

## **Bücherliste zur Fortbildung "Das Vorlesen mehrsprachig gestalten"**

**InterAction, Luxemburg**

**Susanne Kühn - 21. März 2019**

---

### **Mehrsprachige Kinderbücher:**

Otto die kleine Spinne. Guido van Genechten. Talisa Kinderbuchverlag.

Kleiner weißer Fisch. Guido van Genechten. Carlsen Verlag

Wer ruft denn da? Heike Hengstler. Edition bilibri

Zoe & Theo versorgen die Tiere. Catherine Metzmeier und Marc Vanenis. Talisa Verlag

Wer hat mein Eis gegessen? Rania Zaghir und Racelle Ishak. Edition Orient

Wie fühlst du dich heute? Lucia Scuderi. Edition bilibri

Besuch vom kleinen Wolf. Silyia Hüsler. Lehrmittelverlag Zürich, beziehen über: Brigg Verlag

Wer hilft dem Osterhasen? Silvia Hüsler. Lehrmittelverlag Zürich, beziehen über: Brigg Verlag

Pablos Piñata. Amrei Fiedler u. Arzu Gürz Abay. Verlag Amiguitos.

Kinderverse in mehr als 50 Sprachen. Silvia Hüsler. Lambertus Verlag

### **Hintergrundliteratur:**

Vorleseangebote mehrsprachig gestalten. Verband binationaler Familien und Partnerschaften.

<http://www.mehrsprachigvorlesen.verband-binationaler.de/>

Komm wir erzählen uns eine Geschichte. BiSS. <http://www.biss-sprachbildung.de/pdf/BiSS-Broschuere-Kita.pdf>

Die Techniken des dialogischen Vorlesens. WiFF.

[https://www.weiterbildungsinitiative.de/fileadmin/download/WW\\_Fruehe\\_Bildung\\_Arbeitsblaetter/Arbeitsblatt\\_3\\_Die\\_Techniken\\_des\\_Dialogischen\\_Lesens.pdf](https://www.weiterbildungsinitiative.de/fileadmin/download/WW_Fruehe_Bildung_Arbeitsblaetter/Arbeitsblatt_3_Die_Techniken_des_Dialogischen_Lesens.pdf)

Miteinander lesen, miteinander sprechen. BBW Leipzig. [http://www bbw-leipzig.de/fileadmin/user\\_upload/1\\_Gruppe/Downloads/Handreichung\\_Miteinander\\_Lesen\\_-\\_Miteinander\\_Sprechen.pdf](http://www bbw-leipzig.de/fileadmin/user_upload/1_Gruppe/Downloads/Handreichung_Miteinander_Lesen_-_Miteinander_Sprechen.pdf)

Vorlesen in Familien. Gabriela Wenke und Maren Bonacker. Verlag das netz

Wie Kinder Sprache entdecken (Szene 4); Film Goethe-Institut

<https://vimeopro.com/goetheinstitut/wkse/video/142987084>

### **Geschichtensäckchen:**

Geschichtensäckchen. Antje Bostelmann. Verlag an der Ruhr.

Mit Geschichtensäckchen durch das Jahr. Susanne Oestreicher, Sabrina Schwind, Isolde Traub. Verlag Bananenblau.

Sprachförderung mit Geschichtensäckchen. 0-3 Jahre und 3-6 Jahre. Monika Wieber. Verlag Ökoptopia.

**Kamishibai:**

Verlag Don Bosco

[www.kreashibai.com](http://www.kreashibai.com)

[www.sieteleguas.com](http://www.sieteleguas.com)

édition callicéphale (F)